

Zeitschrift:	L'ami du patois : trimestriel romand
Band:	24 (1996)
Heft:	96
Artikel:	La chochyètâ di j'èmi dou patè fribordzê chè rètravè à Vuthernin-devan-Remon le chè d'octobre 1996
Autor:	[s.n.]
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-243695

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



chè retravè à
V U T H E R N I N - D E -
V A N - R E M O N
le chè d'octobre 1996

Fâ frê ! Na grocha bije chohyè ke la inpatchi Moncheu le Préfè ke no vêyin in arouvin dévan le kabarè, à betâ le mandzeron. Mè lé adi betâ tchitho à mè rëtsoudâ pri dè ma féna è di grahyajè ke traveri din la châla. Inke li a dza bin dou mondo, è n'in da ke chon dza in trico. Francis nouhron préjidan, li, irèachebin in mandzeron, adon ke prou dè j'otro iran in "pékin".

Avu che n'abitude dè diridji lè j'afére, i arè l'athinbyåye, in chalu'in ti hou ke l'an na thitha on bokon pye pélâja tyè la chuva.

Apri no j'intindin le récit dou chekrétéro Djojè Oberson dè Marly, ke fâ on vretåbyo ékrivin, tan la relatachyon de la dêrire athinbyåye dou 30 d'oktober lè bin fête. Félicitachyon Dzojè.

Dévan tyè dè pachâ à la dichkuchyon avu lè rechponchåbyo dè totè la j'amikalè de la Cantonal fribordzèje, le préjidan Franthê Brodå déemandè y Yerdza dè no dre in tsanthon chin ke l'an chu le kà. Råramin lé jou le pyéji d'intindre on ache bi koncer. Piyon ihre fiê dè lou travô: le préjidan Michel Marro, dè Velårinbou; Guy Cottin, directeu dè Tsathanèya. L'an tan bin tsantå ke vo la pêna dè manchenå chin ke l'an tsantå è hou ke l'en fê lè "soliste". *La Tchivra* "Franci Morel dè Méjire; *Bala Grevire* ke no j'a fê lè j'èfrethon dè douyo, avu Patrik Menou dè Chomintchi. *Ou viyo tin*, accompagi dè très "tsanta cholè": Patrik Menou, Clovis Morel è Djan-Luvi Menou, è le koncer chèourné pè *Lè j'armayi di Kolonbètè* ke l'an intrinå tota l'athinbyåye din "ayôba por'aryå. A Vuthernin, lè jou on bi fu d'artifice, ke no j'iluminè adi le kà.

Avu lè tsantre no j'en jou on fu d'artifice, avu le protocole à Dzojè no j'an jou na pêrla dè travo. Bravo Dsojè, te chå menå la pyama, è yêre ton patê.

Le momin lè arouvå yo ke ti lè rècheponchåbyo di j'achochi-achyon dè fére na réyuva din chin k'irè jou fê du le dêri kou ke no no j'in yu.

Inke lè jou kemin na tsêna d'ouå ke chayivè dè cha bouèthe, è lè pêrlè ke no j'an mohrå irè di vêyè yo ke l'an dzuyè i kårtè, fê dou

téatre, tsantå le payi, fithå on' "aniversaire", rémarhyå on minbro m'retin, è choche è chin, ti pye bi lè j'on tyè lè j'otro. E dre ke l'*Ami dou patê* n'a rin chu dè to chin. Damådzo, ke no di le rédacteu dè nouhron bulletin, ke nouhrè j'Amicalè l'ochin tan dè bon rebê intrè là è ke rèchton mudè po l'*Ami dou patê* !

Che no violin på intrå din le détail dè to chin ke chè de, chinyalin kan mimo, le travo partikuyi dè **Albert Bovigny**, k'arajè in parolè pê Radio-Furboua nouhra kotse dè payi, è in ékri på cha pådze din Furboua-In j'émådzè. Mërciachebin à **Léon L'Homme**, le premi a fére on dikchenéro patè-Franché, è ke vin dè chayi dou lèvro, ke chon dza in vinta din le publik. L'aré tan dè j'otro à rémarhå ke ne vu på keminhÿ, dè pouère dè nin oubyå è dè på pui fourni.

Le du midzoua chè fornê in rijin di fâchè à Norber, è di tsanthon à Jacqueline Rudaz dè Farvagny.

Le Fribourgeois

Le Fribourgeois est un être
On peut presque dire d'exception.
Bien sûr, il n'en laisse rien paraître,
Etant modeste, par tradition.

Ce qu'il a en lui de meilleur,
Et qui domine tous ses talents,
Le meilleur, chez le Fribourgeois, vient du cœur.
Un cœur qui déborde de sentiments.

Du sentiment, il en met d'abord pour chanter.
Chanter le pays, la Gruyère,
Le Moléson, les arnaillis,
Le bleu des sources et des rivières,
Le lac Noir et la bonne amie.

Tout ce que Dieu, dans la nature,
Laisse grandir et se développer,
En rimes, en proses et en mesures.
Le Fribourgeois veut le chanter.

Il peut partir loin de ses terres,
Quitter ses amis, ses amours,
Mais renoncer à sa bannière,
Jamais! et jusqu'au dernier jour.

La preuve de sa fidélité,
Il la donne en portant fièrement
Dzaquillon et bredzon rayé,
Pour chanter ses beaux et vieux chants.

Attaché à son coin de terre,
Le Fribourgeois garde toujours
Dans le cœur un amour sincère
Pour son beau Pays de Fribourg!

